

PaHa\_27-29\_4\_eleve

Lisez le texte.

### Une voix pour les accents

À la radio, le journaliste Jean-Michel Apathie a conservé les intonations de son Pays basque natal dans le Sud de la France. Une exception, dans un paysage audiovisuel où il y a beaucoup de règles.

Peut-on évoquer des sujets sérieux avec un accent du Sud de la France ? Faire de la philosophie avec des intonations alsaciennes\* ? Développer une pensée profonde en parlant comme les gens du Nord ?

Longtemps, la France a répondu non. Le seul « beau parler » était celui des élites\* parisiennes et ceux qui rêvaient de s'élever socialement devaient l'adopter.

Jean-Michel Apathie est une exception. Avant lui, les journalistes qui avaient gardé l'accent du Midi pré-sentaient le rugby, la météo ou les spécialités régionales, au nom d'une loi très stricte : « *On n'accepte pas à la Comédie-Française\* que les comédiens parlent avec un accent régional* », disait, voilà dix ans, le président de France Télévision Xavier Gouyou-Beauchamps. « *Il est difficile d'imaginer un accent trop fort pour présenter un journal national.* »

M. Apathie a été le premier à animer une émission dite « sérieuse » à la radio puis à la télévision. L'entrée du journaliste basque dans le monde audiovisuel n'avait donc rien d'évident.

« *J'ai longtemps travaillé en presse écrite* », indique-t-il. « *C'est en représentant mon journal, Le Parisien, à l'émission Res Publica, à la radio, que j'ai rencontré Jean-Luc Hess, qui dirigeait alors la station. En 1999, il m'a proposé de devenir chef du service politique.* »

Curieusement, l'actuel président du groupe Radio-France ne se souvient pas du débat après l'arrivée de M. Apathie : « *Son arrivée n'a pas été critiquée, car il était évident que Jean-Michel Apathie avait beaucoup de présence à la radio. Son accent est si naturel que cela n'a posé aucun problème.* »

Son passage à Radio Luxembourg, en 2003, a été bien moins facile. Noël Couedel, alors directeur de l'information, raconte : « *Dans l'équipe de direction, j'étais le seul à défendre sa candidature. Personne ne discutait ses grandes qualités professionnelles.* » Mais d'autres n'étaient pas d'accord : « *Son accent est tellement fort que l'auditeur va oublier ce qu'il dit* », « *La politique est un sujet trop sérieux pour être confié à une intonation aussi chantante\** », etc.

À la fin, Philippe Labro, alors vice-président de la station de radio, a expliqué : « *Il y a deux possibilités : soit son accent lui permettra d'être connu et ce sera très bien. Soit on le trouvera ridicule et ce sera une catastrophe. Selon moi, le risque est trop grand pour qu'on le prenne.* »

« *J'ai vraiment dû beaucoup insister pour être choisi !* », rapporte Jean-Michel Apathie. Puis il précise : « *Je n'ai jamais cherché à corriger ou à accentuer mon accent. Je mets tous mes efforts et toute mon énergie exclusivement dans le travail.* »

D'après Michel Feltin *L'Express*

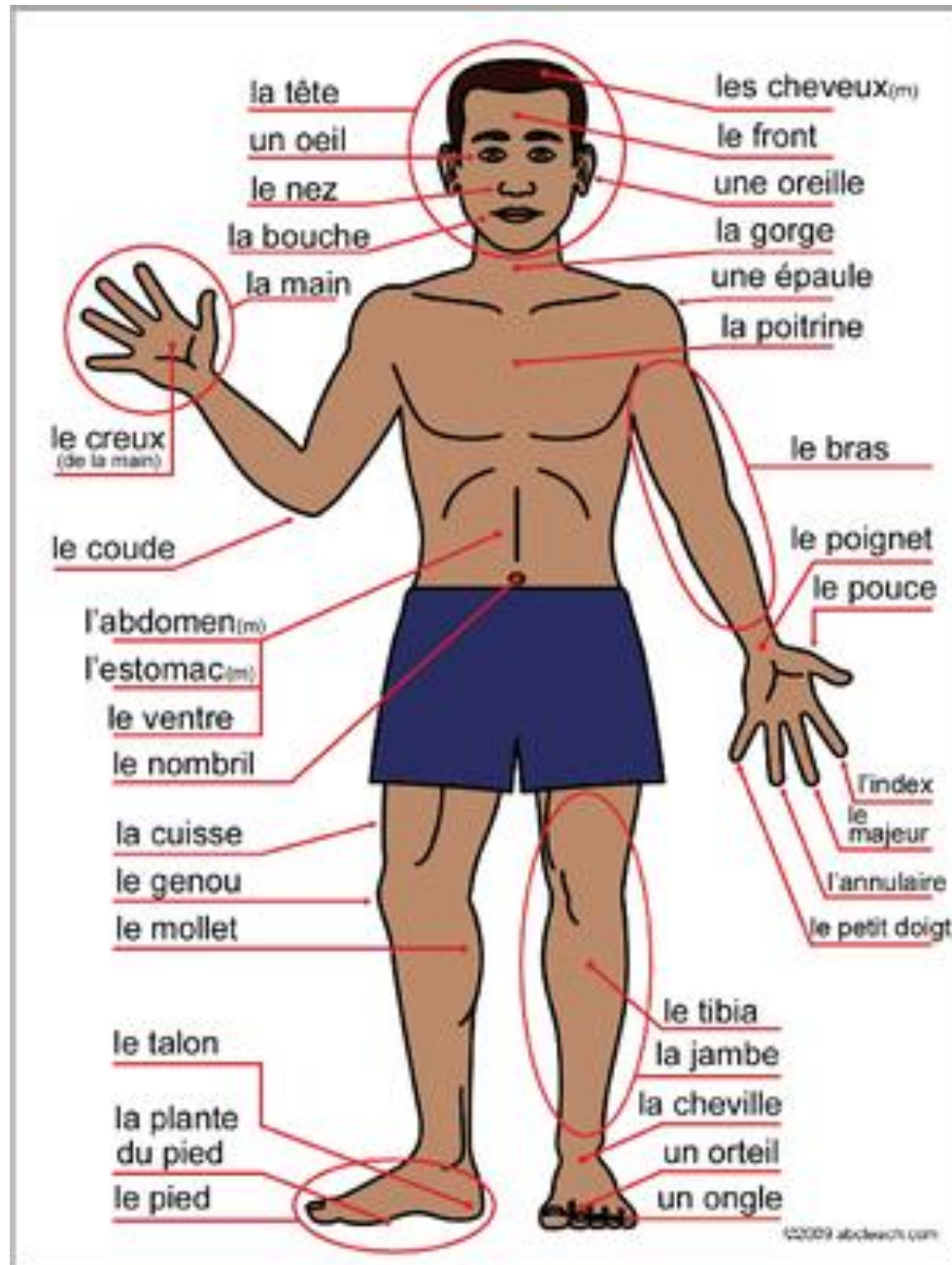
\* alsacienne : qui vient d'Alsace.

\* élite : groupe considéré comme le meilleur d'une société.

\* la Comédie-Française est un théâtre qui date de 1680 où on joue des pièces classiques.

\* intonation chantante : dans le Sud de la France, l'intonation est différente de celle considérée comme standard.

# Parties du corps



## La santé

- prendre froid
- prendre sa température
- prendre (un) rendez-vous
- J'ai mal à la tête.
- J'ai mal au pied.
- J'ai mal à la gorge.
- Ce n'est rien de grave.
- garder le lit
- Tu as mauvaise mine.
- Qu'est-ce qui t'est arrivé (lui est arrivé)?
- Je ne suis pas dans mon assiette.
- attraper une grippe
- Tous les rendez-vous sont pris pour cette semaine.
- nachladit se
- změřit si teplotu
- domluvit si schůzku, objednat se u lékaře
- Bolí mě hlava.
- Bolí mě noha.
- Bolí mě v krku.
- Není to nic vážného.
- zůstat v posteli
- Vypadáš špatně.
- Co se ti přihodilo (mu přihodilo)?
- Necítím se dobře. Nejsem ve své kůži.
- dostat chřipku
- Na tento týden má (doktor) všechno obsazeno.

- Il est malade.
- Il ne se sent pas bien.
- Le médecin va l'examiner.
- Le médecin lui fera une ordonnance.
- Le médecin lui prescrira un médicament.
- Il va garder le lit pendant quelques jours.
- Il va prendre des médicaments.
- Il a un rhume.
- Il a une angine.
- Il a une grippe.
- Il tousse.
- Il a une fièvre de cheval.
- Ce n'est pas grave.

- Je nemocný.
- Necítí se dobře.
- Lékař ho prohlédne.
- Lékař mu napíše recept.
- Lékař mu předepíše lék.
- Zůstane v posteli několik dní.
- Bude brát léky.
- Má rýmu.
- Má angínu.
- Má chřipku.
- Kašle.
- Má strašně vysokou horečku.
- Není to vážné.

Řekněte, že je nutné, aby .....

*Ex.: Vous attendez Sophie?*

*Oui, il faut que nous l'attendions (que je l'attende).*

1. Vous notez son adresse?
2. Vous regardez le programme?
3. Vous passez par Arles?
4. Vous descendez déjà les valises?
5. Vous réparez cet appareil?
6. Vous rendez ces livres demain?
7. Vous remerciez Paul?
8. Vous protestez?
9. Vous finissez déjà?

SUBJONCTIF  
Nepravidelná slovesa

**avoir**

que j'aie  
que tu aies  
qu'il ait  
que nous ayons

que vous ayez  
qu'ils aient

**être**

que je sois  
que tu sois  
qu'il soit  
que nous soyons

que vous soyez  
qu'ils soient

**aller**

que j'aille  
que tu ailles  
qu'il aille  
que nous allions

que vous alliez  
qu'ils aillent

**faire**

que je fasse  
que tu fasses  
qu'ils fassent  
que nous fassions

que vous fassiez  
qu'ils fassent

**savoir**

que je sache  
que tu saches  
qu'il sache  
que nous sachions  
que vous sachiez  
qu'ils sachent

**valoir**

que je vaille  
que tu vailles  
qu'il vaille  
que nous valions  
que vous valiez  
qu'ils valent

**vouloir**

que je veuille  
que tu veuilles  
qu'il veuille  
que nous voulions  
que vous vouliez  
qu'ils veulent

**pouvoir**

que je puisse  
que tu puisses  
qu'il puisse  
que nous puissions  
que vous puissiez  
qu'ils puissent

**pouvoir**

que je puisse  
que tu puisses  
qu'il puisse  
que nous puissions  
que vous puissiez  
qu'ils puissent

**prévaloir**

que je prévale  
que tu prévaies  
qu'il prévale  
que nous prévalions  
que vous prévaliez  
qu'ils prévalent

**satisfaire**

que je satisfasse  
que tu satisfasses  
qu'il satisfasse  
que nous satisfassions  
que vous satisfassiez  
qu'ils satisfassent

**falloir**

qu'il faille

**pleuvoir**

qu'il pleuve

Slovesa jako **payer** (platit), **essayer** (zkusit, pokoušet se), **employer** (užívat, zaměstnat), **envoyer** (poslat) mají před němou koncovkou **-i-**, jinde **-y-**

Slovesa na  
-ayer (-oyer)

## ESSAYER

J'essaie  
Tu essaies  
Il essaie

nous essayons  
vous essayez  
ils essaient

p.c.:	j'ai essayé
imp.:	j'essayais nous essayions

## PAYER

má dvojí tvary

Je paie - je paye



## EXERCICE 1

Lisez les questions, écoutez le document puis répondez.



❶ Qu'est-ce que Charlotte a pensé de ses vacances ?

.....

❷ L'un des problèmes à l'hôtel était que :

- A  la chambre était trop petite.
- B**  sa chambre n'était pas réservée.
- C  il n'y avait pas de salle de bain dans la chambre.

❸ Ce que Charlotte a aimé, c'est...

- A  la taille de la piscine.
- B  la nourriture du restaurant.
- C  la gentillesse des autres voyageurs.

❹ Le personnel de l'hôtel n'était pas...

- A  aimable.
- B  nombreux.
- C  expérimenté.

❺ Qui avait organisé les vacances de Charlotte ?

.....

❻ Paul est d'accord pour...

- A  passer ses prochaines vacances avec Charlotte.
- B  aider Charlotte à organiser ses prochaines vacances.
- C  prêter sa maison à Charlotte pour les prochaines vacances.

**Paul** : Alors Charlotte, c'était bien ces vacances ?

**Charlotte** : Nul, vraiment nul ! À l'aéroport, personne ne m'attendait, j'ai dû marcher pendant presque une heure. J'arrive finalement à l'hôtel et, quelle surprise ! Je n'avais pas de chambre ! Ma réservation n'était pas enregistrée ! J'ai dû passer la nuit sur un fauteuil à la réception. Ce n'est que le lendemain que j'ai eu une chambre, avec salle de bain, mais sans eau chaude. Le restaurant était tellement mauvais que j'ai été malade ! Et ne me parle pas de la magnifique piscine qu'on peut voir sur la publicité : elle était fermée ! Enfin, heureusement que les autres touristes étaient sympas !

**Paul** : Ma pauvre Charlotte, tu n'as pas eu de chance, mais pourquoi tous ces problèmes ?

**Charlotte** : On m'a expliqué que les propriétaires étaient nouveaux, qu'ils n'avaient pas beaucoup d'expérience et que c'était la première fois qu'ils recevaient un groupe de touristes.

**Paul** : Et toi qui avais demandé, pour ne pas avoir de problèmes, à une agence de voyages d'organiser tes vacances !

**Charlotte** : Oui, c'était une erreur, je le reconnais. Et toi Paul, tes vacances, c'était comment ?

**Paul** : Eh bien moi, je voulais partir à la mer mais finalement, à la dernière minute, j'ai changé d'avis. Je suis resté chez moi. Et je suis très content de ma décision car je me suis vraiment reposé.

**Charlotte** : J'aurais dû suivre ton conseil et me méfier de cette publicité. La prochaine fois, si tu veux bien, tu m'aideras à préparer mes vacances.

**Paul** : Pourquoi pas !

28.4

378/5

Vyjádřete svůj souhlas podle vzoru.

Ex.: *Nous allons partir.*  
*Oui, il vaut mieux que vous partiez.*

1. Nous allons finir à 5 heures.
2. Nous allons attendre encore un peu.
3. Nous allons le dire à notre directeur.
4. Nous allons commencer tout de suite.
5. Nous n'allons pas sortir ce soir.
6. Nous allons nous reposer un peu.

Nejdůležitější z nepravidelně stupňovaných  
přídavných jmen a příslovcí jsou tato:

Nepravidelné stupňování  
přídavných jmen a příslovcí

<b>bon</b> <i>dobrý</i>	<b>meilleur</b> <i>lepší</i>	<b>le meilleur</b> <i>nejlepší</i>
<b>mauvais</b> <i>špatný</i>	<b>pire</b> <b>plus mauvais</b> <i>horší</i> <b>moins mauvais</b> <i>méně špatný</i>	<b>le pire</b> <b>le plus mauvais</b> <i>nejhorší</i> <b>le moins mauvais</b> <i>nejméně špatný</i>
<b>bien</b> <i>dobře</i>	<b>mieux</b> <i>lépe</i>	<b>le mieux</b> <i>nejlépe</i>
<b>mal</b> <i>špatně</i>	<b>pis</b> <b>plus mal</b> <i>hůře</i> <b>moins mal</b> <i>méně špatně</i>	<b>le pis</b> <b>le plus mal</b> <i>nejhůře</i> <b>le moins mal</b> <i>nejméně špatně</i>

MAUVAIS a MAL mají kromě nepravidelného stupňování i pravidelné.

### PLUS MAUVAIS

● Je běžnější a užívá se v konkrétních významech, např. horší kvalita apod.

- Cette marchandise est de plus mauvaise qualité.
- Aujourd'hui, il fait plus mauvais qu'hier.
- Aujourd'hui, il fait moins mauvais qu'hier.
- Toto zboží má horší kvalitu.
- Dnes je horší počasí než včera.
- Dnes není tak špatné počasí jako včera.

### PIRE (LE PIRE)

● se užívá spíše ve významu přeneseném (morální vlastnosti apod.) a v některých ustálených spojeních nebo příslovích.

- Je suis paresseux, mais toi, tu es encore pire, tu ne fais absolument rien.
- Le café est mauvais, mais la drogue est encore pire.
- C'est pire que tout.
- *Já jsem líný, ale ty jsi ještě horší, neděláš vůbec nic.*
- *Káva je špatná (škodlivá), ale drogy jsou ještě horší.*
- *Je to horší než co jiného.*

## PIS

Se používá jenom v některých ustálených výrazech, z nichž si zapamatujte:

- Il va de mal en **pis**.  
(Il va de plus en plus mal.)
- Tant **pis**!
- Tu ne viens pas ce soir? **Tant pis** pour toi.
- Daří se mu čím dál tím hůř.
- Nevadí! Nic naplat! (doslova: Tím hůř!)
- Ty dnes večer nepřijdeš? To máš smůlu. (Tvoje smůla.)

# bien – mieux, bon – meilleur, mauvais - pire

378/6

Doplňte:

1. Hier, il n'allait pas bien, mais aujourd'hui, il va .....
2. Sa voiture est bonne, mais la tienne est .....
3. Mon français est mauvais, mais le sien est encore .....
4. Sabine dessine bien, mais Jean dessine encore .....
5. Le thé est mauvais pour la santé, mais le café est encore .....
6. Tes photos sont bonnes, mais celles de Jacques sont .....
7. Ce restaurant est très ....., mais ce n'est toujours pas le .....
8. Ces oranges sont de ..... qualité que celles que j'achète d'habitude.
9. Il va de mal en .....

Zájmeno **TOUT**podstatné jméno  
se členem určitým

„celý“ (v jednotném čísle)

„všichni“ (v množném čísle)  
(před časovým údajem často „každý“)Tout le  
Toute la  
Tout letexte  
ville  
mois- celý text  
- celé město  
- celý měsícTous les  
Toutes les  
Tous lestextes  
villes  
mois- všechny texty  
- všechna města  
- všechny měsíce, každý měsíc

## ALE !!

Tout le monde = VŠICHNI

- Il a plu **toute la** journée.
  - Il va danser **tous les** jours.
  - Il va rester **tout le** mois.
  - Il vient ici **tous les** mois.
  - Je veux voir **tout le** programme.
  - **Tous les** amis le regardent.
- Pršelo celý den
  - Chodí tancovat každý den.
  - Zůstane celý měsíc.
  - Přijíždí sem každý měsíc.
  - Chci vidět celý program.
  - Všichni přátelé se na něj dívají.



Místo určitého členu může stát před podstatným jménem zájmeno přivlastňovací, ukazovací apod.

Tout ce livre	=	<i>celá tato kniha</i>
Toute ma chambre	=	<i>celý můj pokoj</i>
Tous ces jardins	=	<i>všechny tyto zahrady</i>
Tous mes amis	=	<i>všichni moji přátelé</i>

Tout = všechno = *Je comprends tout.* - Rozumím všemu.  
*Il a tout cassé.* - Všechno rozbil.  
*Je sais tout.* - Vím všechno.

Tous = všichni = *Tous sont montés dans le train.* - Všichni nastoupili do vlaku.  
 Toutes = všechny = *Elles exgèrent toutes.* - Všechny přehánějí.

Tout + přídavné jméno = zcela, úplně - *Il est tout rouge.* = Je celý červený.  
 Toute - *Il est tout content.* = Je naprosto spokojený.  
 - *Elle est toute dernière.* = Je úplně poslední.  
 - *Aller tout droit.* = Jít (jet) stále rovně.

28.4

379/7a

Přeložte do češtiny:

1. Tous les résultats sont bons.
2. Toutes les bourses sont supprimés.
3. Toutes les places sont occupées.
4. Toutes les nouvelles sont fausses.
5. J'ai trouvé tous les mots dans le dictionnaire.

Přeložte do češtiny:

1. Nous avons visité tout le musée (tous les musées).
2. Nous avons dansé toute la soirée (toutes les soirées).
3. Il faut traduire tout cet article (tous ces articles) en français.
4. Il a bu toute la bouteilles (toutes les bouteilles).
5. Elle a mangé tout le gâteau (tous les gâteaux).

## PLEUVOIR

il pleut

p.c.:	il a plu
imp.:	il pleuvait
subj:	qu'il pleuve

Sloveso PLEUVOIR  
- pršet  
-----  
nepr. sl.

- Il pleut depuis deux jours.

- Il a plu toute la semaine.

- Prší už dva dny.

- Pršelo celý týden.

28.4

380/12

Doplňte.

1. En Bretagne, il ..... souvent.
2. Hier, il ..... toute la journée.
3. Quand nous étions à la Pointe du Raz, il .....
4. Demain, il va aussi .....
5. Je ne veux pas qu'il ..... dimanche. On va à Pont Avon.

## EXERCICE 2



Lisez les questions, écoutez le document puis répondez.

❶ De quelle sorte de site parle le journaliste ?

.....

❷ Quels objets recherche-t-on particulièrement pour les enfants sur ces sites ?

- A  Des jouets.  
 B  Des tablettes.  
 C  Des vêtements.

❸ Que faut-il faire pour donner un objet sur le site *Consoblog.com* ?

.....  
 .....

❹ Pour quelle raison principale donne-t-on ?

.....

❺ Le don des objets sur Internet rencontre beaucoup de succès auprès...

- A  des jeunes.  
 B  des retraités.  
 C  des femmes au foyer.

❻ La qualité du service du site *Consoblog.com* est garantie par...

- A  la précision des descriptions des objets offerts.  
 B  l'obligation de publier des photos dans les annonces.  
 C  les notes mises par les personnes qui récupèrent les objets.

**Journaliste** : Les derniers cadeaux viennent d'être déballés et certains d'entre eux ne vous ont pas vraiment fait plaisir, alors pour faire de la place dans les placards, il existe une solution simple et conviviale : le don. La pratique est dans l'air du temps. Les sites de revente et les sites de dons d'objets remportent un très grand succès. Plutôt que de jeter, il est possible de se débarrasser des objets inutiles en quelques clics et de faire des heureux. *Consoblog.com* est le portail de la consommation alternative. On peut y trouver de l'informatique, des vêtements, des magazines, des voitures et surtout des jouets pour enfants, qui sont très recherchés parce que les jouets, c'est assez cher, et aussi beaucoup d'appareils électroménagers. Le principe est simple. Lorsque vous n'utilisez plus quelque chose, vous passez une petite annonce et la personne que ça intéresse va vous contacter, par courriel ou par téléphone. Elle passera chez vous pour récupérer l'objet.

On donne parce qu'on se dit que parfois, pour récupérer quelques euros, ça ne vaut pas la peine de perdre du temps à mettre un objet en vente, ou parce qu'on peut faire plaisir à quelqu'un... Parce que c'est très pratique et c'est rapide. On donne parce qu'on veut recycler des objets, mais c'est surtout parce qu'on a envie de donner, par générosité. Donner, c'est vraiment dans l'air du temps, ça fait partie de la solidarité qu'on peut voir dans la vie de tous les jours et en particulier sur internet. Cela a beaucoup de succès, notamment auprès des jeunes.

Ces sites spécialisés dans le don et la récupération permettent de s'équiper pour presque rien, la plupart sont totalement gratuits, d'autres ont un numéro de téléphone surtaxé qu'il faut appeler pour obtenir les coordonnées du donneur. Pour écarter les éventuels revendeurs, on a mis en place, comme sur les sites marchands, un système de note pour que la personne qui vient récupérer l'objet puisse évaluer la qualité du service. À partir de maintenant, vous pouvez respecter la règle des 3 R : Réduire les déchets, Réemployer et Recycler les objets.

29.4

379/7c

Přeložte do češtiny:

1. Ils ont tout accepté.
2. Je ne peux pas tout traduire.
3. Qu'est-ce que tout cela signifie?
4. Ils se trompent tous.
5. Je les connais tous.
6. Je vais les inviter toutes.
7. Je vais leur écrire à toutes.



29.4

379/8

Odpovězte:

Ex.: *Je ne peux plus rester. Et toi? (voir le film)*

*Moi, je reste. Je veux voir tout le film.*

1. Et vous? (écouter l'histoire)
2. Et Daniel? (traduire les articles en français)
3. Et Sylvie? (terminer les invitations)
4. Et les Dubois? (visiter la ville)
5. Et toi? (visiter les musées)
6. Et Paul? (regarder les dessins)

29.4

379/9a

Odpovídejte kladně a pak záporně:

Ex.: *Toutes les places sont libres?*  
*Oui, elles sont toutes libres.*  
*Non, elles ne sont pas toutes libres.*

1. Toutes les leçons sont faciles?
2. Tous les cours sont intéressants?
3. Toutes les nouvelles sont bonnes?
4. Tous les voyageurs descendent?
5. Toutes les photos sont belles?
6. Tous les touristes parlent français?
7. Tous les articles sont en français?
8. Tous les billets sont chers?

Odpovídejte kladně a pak záporně:

Ex.: *Jean va manger tous les bonbons?*

*Oui, il va les manger tous.*

*Non, il ne va pas les manger tous.*

1. Sabine va laver toutes les poupées?
2. Paul va apprendre toutes les leçons?
3. Pierre sait réparer tous ces appareils?
4. François va fermer toutes les fenêtres?
5. Jacques va apporter tous les livres?
6. Pierre veut gagner tous les prix?

## Přeložte.

380/13

1. N'oublie pas de prendre du lait à la crèmerie.
2. Je dois prendre de l'essence, je n'en ai presque plus.
3. Est-ce que vous avez déjà pris l'habitude de faire du français tous les jours?
4. Vous prenez le métro?
5. Je vais prendre mon bain avant le dîner.
6. Vous prenez vos repas au restaurant?
7. Vous n'avez pas pris votre température?
8. Je ne peux pas venir, je suis très pris ces jours-ci.
9. Il est malade. Il a pris rendez-vous chez le médecin.
10. Vous allez aussi chez les Dubois? Oui, je vais passer vous prendre vers sept heures.
11. Vous vous moquez de moi? Pour qui me prenez-vous?
12. On prend ce chemin-là ou ce chemin-ci?
13. Où avez-vous pris froid?

